



Universiteit  
Leiden

The Netherlands

## **Like dust on the Silk Road: an investigation of the earliest Iranian loanwords and of possible BMAC borrowings in Tocharian**

Bernard, C.B.A.S.

### **Citation**

Bernard, C. B. A. S. (2023, April 20). *Like dust on the Silk Road: an investigation of the earliest Iranian loanwords and of possible BMAC borrowings in Tocharian*. Retrieved from <https://hdl.handle.net/1887/3594385>

Version: Publisher's Version

License: [Licence agreement concerning inclusion of doctoral thesis in the Institutional Repository of the University of Leiden](#)

Downloaded from: <https://hdl.handle.net/1887/3594385>

**Note:** To cite this publication please use the final published version (if applicable).

# Bibliography

## Book Abbreviations

- AiW = Christian Bartholomae (1904). *Altiranisches Wörterbuch*. Strassburg: Verlag von Karl J. Trübner.
- BHSD = Franklin Edgerton (1953). *Buddhist Hybrid Sanskrit Grammar and Dictionary, Vol. II. Dictionary*. New Haven.
- CDIAL = Sir Ralph L. Turner (1962-1966). *A Comparative dictionary of Indo-Aryan languages*. London: Oxford University Press.
- CPD = David N. MacKenzie (1971). *A Concise Pahlavi Dictionary*. London: Oxford University Press.
- DKS = Harold W. Bailey (1979). *Dictionary of Khotan Saka*. Cambridge • London • New York • Melbourne: Cambridge University Press.
- DMMPP = Desmond Durkin-Meisterernst (2004). *Dictionary of Manichaean Middle Persian and Parthian*. Turnhout: Brepols.
- DTB = Douglas Q. Adams (2013). *A Dictionary of Tocharian B. Revised and Greatly Enlarged*. Amsterdam • New-York: Rodopi.
- EDIV = Johnny Cheung (2007). *Etymological Dictionary of the Iranian Verb*. Leiden • Boston: Brill.
- EWAia = Manfred Mayrhofer (1992-2001). *Etymologisches Wörterbuch des Altindoarischen*. 3 vols. Heidelberg: Carl Winter.
- LIV<sup>2</sup> = Helmut Rix & al. (2001). *Lexikon der Indogermanischen Verben*. Wiesbaden: Dr. Ludwig Reichert.
- M-W = Sir Monier Monier-Williams (1899). *A Sanskrit-English Dictionary. Etymologically and philologically arranged with special reference to cognate Indo-European languages*. Oxford: Oxford University Press.
- SD = Badr-uz-Zamān Gharib (1995). *Sogdian Dictionary: Sogdian – Persian – English*. Tehran: Farhangian.

TEB II = Werner Thomas, with the help of Wolfgang Krause (1964). *Tocharisches Elementarbuch. Band II. Texte und Glossar*. Heidelberg: Carl Winter.

## References

- Abaev, Vasilij Ivanovič (1949). *Osetinskij jazyk i fol'klor*. (Ossetic language and folklore). Moscow • Leningrad: Izdatelstvo nauk USSR.
- (1958). *Istoriko-ètimologičeskij slovar' osetinskogo jazyka I*. (Historical and etymological dictionary of the Ossetic language. Volume I). Moscow • Leningrad: Izdatelstvo nauk USSR.
- (1965). *Skifo-evropejskie izoglossy na styke vostoka i zapada* (Scythian-European isoglosses at the junction of the East and the West). Moscow.
- (1973). *Istoriko-ètimologičeskij slovar' osetinskogo jazyka II*. (Historical and etymological dictionary of the Ossetic language. Volume II). Moscow • Leningrad: Izdatelstvo nauk USSR.
- (1989). *Istoriko-ètimologičeskij slovar' osetinskogo jazyka IV*. (Historical and etymological dictionary of the Ossetic language. Volume IV). Moscow • Leningrad: Izdatelstvo nauk USSR.
- Adams, Douglas Q. (1999). *A dictionary of Tocharian B*. Amsterdam • Atlanta: Rodopi.
- (2017). “Tocharian” In: Mate Kapović (ed.), *The Indo-European Languages, Second Edition*. London • New York: Routledge, 452-475.
- (2017a). “The lexicon of Tocharian” In: Jared Klein, Brian Joseph & Matthias Fritz (eds.), *Handbook of Comparative and Historical Indo-European Linguistics*. Berlin • Boston: de Gruyter, 1365-1388.
- Asmussen, Jes P. (1965). *Xuāstvānīft. Studies in Manichaeism*. Translated by Niels Haislund. Copenhagen: Prostant Apud Munksgaard.
- Back, Michael (1978). *Die sassanidischen Staatinschriften*. Leiden • Tehran • Liège: Bibliothèque Pahlavi.
- Bailey, Harold W. (1937). “Ttaugara” *Bulletin of the School of Oriental Studies* 8, 883-922.

- (1958). “Languages of the Saka” In: *Iranistik, IV:1 Linguistik*. Leiden • Köln: Brill, 131-154.
- (1961). Review of: E. Benveniste (1959), *Études sur la langue ossète*. *Journal of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland* 1/2, 53-56.
- (1975). “The second stratum of the Indo-Iranian gods” In: John R. Hin-nels (ed.), *Mithraic Studies. Proceedings of the first International con-gress of Mithraic Studies. Volume II*. Manchester: Manchester Universi-ty Press, 1-20.
- (1982). *The Culture of the Sakas in Ancient Khotan*. (Colombia Lectures on Indian studies edited by Ehsan Yarshater). New-York: Delmar.
- Bailly, Anatole (2000). *Dictionnaire grec français*. (New edition, original edition 1894). Paris: Hachette.
- Bartholomae, Christian (1895-1904). “Vorgeschichte der Iranischen Spra-chen” In: Wilhelm Geiger & Ernst Kunst (eds.), *Grundriss der iranischen Philologie. Erster Band. I. Abteilung*. Strassburg: Verlag von Karl J. Trübner.
- (1906). *Zum Altiranischen Wörterbuch*. Strassburg: Verlag von Karl J. Trübner.
- (1916). *Zur Kenntnis der mitteliranischen Mundarten. I*. Heidelberg: Carl Winter.
- Baxter, William H. & Laurent Sagart (2011). “Old Chinese reconstruction, version of 20 February 2011”. Online text, retrievable on <https://ocbaxtersagart.lsait.lsa.umich.edu/BaxterSagartOCbyMandarinMC2014-09-20.pdf>
- Beekes, Robert S. P. (1988). *A Grammar of Gatha-Avestan*. Leiden: Brill.
- (2010). *Etymological Dictionary of Greek*. Leiden • Boston: Brill.
- (2011). *Comparative Indo-European Linguistics. An Introduction. Second Edition. Revised and Corrected by Michiel de Vaan*. Amsterdam • Phil-adelphia: John Benjamins.
- Behr, Wolfgang (2001). Review of: Jan Ulenbrook (1998), *Zum Alteura-sischen. Eine Sprachvergleichung*. *Oriens* 36:1, 356-361.

- (2004). “*Hic sunt leones* — two ancient Eurasian migratory terms in Chinese revisited (1)” *International Journal of Central Asian Studies* 9, 1-24.
- (2005). “*Hic sunt leones* — two ancient Eurasian migratory terms in Chinese revisited (2)” *International Journal of Central Asian Studies* 10, 1-28.
- Benveniste, Émile (1946). *Vessantara Jātaka. Texte sogdien édité, traduit et commenté*. Paris: Librairie Orientaliste Paul Geuthner.
- (1966). *Titres et Noms propres en iranien ancien*. Paris: Klincksieck.
- Benzing, Johannes (1983). *Chwaresmischer Wortindex*. Wiesbaden: Otto Harrassowitz.
- Bernard, Chams B. (2019). “On the etymology of Persian *yak* ‘one’” *Wékʷos* 4, 41-55.
- (2020). “Some plant and animal names in Gavruni” In: Romain Garnier (ed.), *Loanwords and Substrata. Proceedings of the Colloquium held in Limoges (5<sup>th</sup> - 7<sup>th</sup> June, 2018)*. Innsbruck: Institut für Sprachen und Literaturen der Universität Innsbruck, 27-61.
- (2022). “Once more on ‘one’: elements in favor of MP *yak* and Kim’s law of Ossetic” *Wékʷos* 6, 31-37.
- Bernard, Chams B. & Chen Ruixuan (2022). “A fall in the pit. On Tocharian B *koško, koškīye*” *Indo-Iranian Journal* 65, 1-31.
- Bielmeier, Roland (1987). “Zum Namen der kaukasischen Iberer” In: Piotr O. Scholz & Reinhard Stempel (eds.), *Nubia et Oriens Christianus: Festschrift für C. Detlef G. Müller zum 60. Geburtstag*. Köln: J. Dinter, 99-105.
- Blažek, Václav & Michal Schwarz (2017). *Early Indo-Europeans in Central Asia and China. Cultural relations as reflected in language*. Innsbruck: Institut für Sprachen und Literaturen der Universität Innsbruck.
- Boyce, Mary (1954). *The Manichaean hymn cycles in Parthian*. London: Oxford University Press.
- Buck, Carl D. (1949). *A Dictionary of Selected Synonyms in the Principal Indo-European Languages. A contribution to the history of ideas*. Chicago • London: University of Chicago Press.

- Buyaner, David B. (2021). “K voprosu o predystorii iranskix sibiljantov (na materiale predpolagaemyx iranskix zaimstvovanij v armjanskom i toxarskom) [On the prehistory of Iranian sibilants (based on putative Iranian loanwords in Armenian and Tocharian)]” *Rodnoy Jazyk, Festschrift for Joy Edelman*. Moscow: Institute of Linguistics of the Russian Academy of Sciences, 64-86.
- Canevascini, Giotto (1993). *The Khotanese Saṅghātasūtra. A critical edition*. Wiesbaden: Dr. Ludwig Reichert.
- Cantera, Alberto (2017). “The phonology of Iranian” In: Jared Klein, Joseph Brian & Matthias Fritz (eds.), *Handbook of Comparative and Historical Indo-European Linguistics*. Berlin • Boston: de Gruyter, 481-503.
- Carling, Gerd (2000). “New look at the Tocharian B medical manuscript IOL Toch 306 (Stein Ch.00316.a2) of the British Library – Oriental and India Office Collections” *Historische Sprachforschung* 116, 75-95.
- (2005). “Proto-Tocharian, Common Tocharian, and Tocharian – on the value of linguistic connections in a reconstructed language” In: K. Jones-Bley, M. E. Huld & A. Demma Volpe (eds.), *Proceedings of the Sixteenth Annual UCLA Indo-European Conference, Los Angeles, November 5<sup>th</sup>-6<sup>th</sup>, 2005*. Washington, D.C.: Institute for the Study of Man, 47-70.
- (2009). *Dictionary and thesaurus of Tocharian A, Volume 1: A-J, In collaboration with Georges-Jean Pinault and Werner Winter*. Wiesbaden: Harrassowitz.
- (2020). “A dangerous story: the linguistic behavior of the category sharp cutting implements” In: Romain Garnier (ed.), *Loanwords and Substrata. Proceedings of the Colloquium held in Limoges (5<sup>th</sup> - 7<sup>th</sup> June, 2018)*. Innsbruck: Institut für Sprachen und Literaturen der Universität Innsbruck, 121-149.
- Chavannes, Édouard (1911). *Cinq cents contes et apologues extraits du Tripiṭaka chinois. Tome II*. Paris: Ernest Leroux.
- Chen, Ruixuan & Chams Bernard (forthc.). “A Spicy etymology. Remarks on Tocharian AB *śāñcapo*”.
- Cheung, Johnny (2002). *Studies in the Historical Development of the Ossetic Vocalism*. Wiesbaden: Dr. Ludwig Reichert.

- (2005). Review of: Georg Morgenstierne (2003), *A New Etymological Vocabulary of Pashto*. *Bulletin of the School of Oriental Studies* 68: 1, 127-129.
- (2011). “Selected Pashto Problems II. Historical Phonology 1: On Vocalism and Etyma” *Iran and the Caucasus* 15, 169-205.
- (2013). “Pashto Problems III. Ancient Loanwords from Early New Persian and Indo-Aryan and the Historical Contacts of Pashto & its Speakers” In: Sergei Tokhtasev & Pavel Lurje (eds.), *Commentationes Iranicae. Vladimiro f. Aaron Livschits nonagenario donum natalicium*. Saint-Petersburg: Nestor-Historia, 614-630.
- (2015). “The Persian Verbal Suffixes *-ān* and *-andeh (-andag)*”. In: Uwe Bläsing, Victoria Arakelova & Matthias Weinreich (eds.), *Studies on Iran and the Caucasus: Presented to Prof. Garnik S. Asatrian on the Occasion of his 60<sup>th</sup> Birthday*. Leiden • Boston: Brill, 271-290.
- (2017). “On the Origin of the Terms “Afghan” and “Pashtun” (Again)” In: Enrico Morano, Elio Provasi & Adriano V. Rossi (eds.), *Studia Philologica Iranica. Gherardo Gnoli Memorial Volume*. Roma: Scienze e Lettere, 31-49.
- Ching, Chao-jung (2010). *Secular documents in Tocharian: Buddhist economy and society in the Kucha region*. Paris: PhD dissertation.
- (2011). “Silk in ancient Kucha: on the Toch. B word *kaum\** found in the documents of the Tang period” *Tocharian and Indo-European Studies* 12, 63-82.
- Ching, Chao-jung & Ogihara Hirotooshi (2020). *Qiūcí shíkū tǐjì* [Cave inscriptions in ancient Kucha]. Shànghǎi: Zhōngxī Shūjú.
- Chung, Jin-il (2004). *Das Upasampadā-vastu: Vorschriften für die buddhistische Mönchsordination im Vinaya der Sarvāstivāda-Tradition: Sanskrit-Version und chinesische Version*. Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht.
- Clauson, Sir Gerard (1972). *An Etymological Dictionary of Pre-Thirteenth-Century Turkish*. Oxford: Clarendon Press.
- Debaine-Francfort, Corinne & Abduressul Idriss (2001). “Djouboulak Koum, une cité fortifiée.” In: Corinne Debaine-Francfort & Abduressul

- Idriss (eds.), *Keriya, mémoires d'un fleuve: Archéologie et civilisation des oasis du Taklamakan*. Suilly-la-Tour: Findakly, 120–136.
- Del Olmo Lete, Gregorio & Joaquín Sanmartín (2003). *A Dictionary of the Ugaritic Language in the Alphabetic Tradition*. Translated by Wilfred G. E. Watson. Leiden • Boston: Brill.
- Del Tomba, Alessandro (2020). *The Tocharian Gender System. A Diachronic Study*. Leiden: PhD dissertation.
- (2020a). “The development of PIE \*-oj in Tocharian” *Rivista degli studi orientali*, nuova serie 93(1/2), 21-34.
- Dragoni, Federico (2021). “Materia Medica Tocharo-Hvatanica” *Bulletin of the School of Oriental and African Studies* 84, 295-319.
- (2022). *Watañi lāntaṃ. Khotanese and Tumshuqese Loanwords in Tocharian*. Leiden: PhD dissertation.
- Duchesne-Guillemin, Jacques (1936). *Les composés de l’Avesta*. Liège: Faculté de Philosophie et Lettres.
- 1941. “Tocharica” *Bulletin de la Société de Linguistique* 41, 140-182.
- Dunkel, George E. (2014). *Lexikon der indogermanischen Partikeln und Pronominal-stämme. Band 2. Lexikon*. Heidelberg: Universitätsverlag Winter.
- Eilers, Wilhelm (1962). “Iranisches Lehngut im Arabischen Lexikon: über einige Berufsnamen und Titel” *Indo-Iranian Journal* 5, 203-232.
- Emmerick, Ronald E. (1970). “Nanda the Merchant” *Bulletin of the School of Oriental and African Studies* 33, 72-81.
- (1989). “Khotanese and Tumshuqese” In: Rüdiger Schmitt (ed.), *Compendium Linguarum Iranicarum*. Wiesbaden: Dr. Ludwig Reichert, 204-229.
- Fellner, Hannes (2006). “On the Development of Labiovelars in Tocharian” In: Karlene Jones-Bley, Martin E. Huld, Angela Della Volpe & Miriam Robbins Dexter (eds.), *Proceedings of the Seventeenth Annual UCLA Indo-European Conference, Los Angeles 2005*. Washington: Institute for the Study of Man, 51-65.



- (2007). “The Expeditions to Tocharistan” In: Melanie Malzahn (ed.), *Instrumenta Tocharica*. Heidelberg: Carl Winter, 13-36.
- Filippone, Ella (2017). “On the Meaning of Avestan *nāuuiia-* and Pahlavi *\*nāydāg\**” In: Enrico Morano, Elio Provasi & Adriano V. Rossi (eds.) *Studia Philologica Iranica. Gherardo Gnoli Memorial Volume*. Rome: Ismeo, 99-138
- Garnier, Romain (2019). Review of: Manfred Brust (2017), *Historische Laut- und Formenlehre des Altpersischen. Mit einem etymologischen Glossar. Wék<sup>w</sup>os* 4, 366-373
- Garnier, Romain & Jacques François (2020). Review of: Guus Kroonen, James P. Mallory & Bernard Comrie (2018, eds.), *Talking Neolithic. Proceedings of the workshop on Indo-European origins held at the Max Planck Institute for Evolutionary Anthropology. Bulletin de la Société de Linguistique* 115:2, 48-63.
- Gauthiot, Robert E. (1912). “Une version sogdienne du *Vessantara Jātaka* ; publiée en transcription et avec traduction” *Journal Asiatique* 19, 429-510.
- (1913). *Essai sur le vocalisme du sogdien*. Paris: Librairie Paul Geuthner.
- van Geel, Bas, N.A. Bokovenko, N.D. Burova, K.V. Chugunov, V.A. Der-gachev, V.G. Dirksen, & al. (2004). “Climate change and the expansion of the Scythian culture after 850 BC, a hypothesis” *Journal of Archaeological Science* 31, 1735-1742.
- Geiger, Wilhelm (1901). *Die Sprache der Afghānen, das Paštō*. Wilhelm Geiger & Ernst Kunst (eds.), *Grundriss der iranischen Philologie. Erster Band. 2. Abteilung*. Strassburg: Verlag von Karl J. Trübner, 201-230.
- George, Ken (2020). *An Gerlyver Meur. Cornish-English English-Cornish Dictionary*, 3rd edition. Llandysul: the Cornish Language Board.
- Gershevitch, Ilya (1961). *A Grammar of Manichean Sogdian*. Oxford: Basil Blackwell.
- (1971). “Iranian words containing *-ān*” In: Clifford E. Bosworth (ed.), *Iran and Islam, in memory of the late Vladimir Minorsky*. Edinburgh: Edinburgh University Press, 267-291.

- Hackstein, Olav, Hiromi Habata & Christoph Bross (2021). “Diverse Wiedergeburten des Bodhisattva: die Bahubuddha-Geschichte in tocharischer Überlieferung (B400-401)” *Münchener Studien zur Sprachwissenschaft* 73, 51-95.
- Hansen, Olaf (1940). “Tocharisch-iranische Beziehungen” *Zeitschrift der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft* 94, 139-164.
- Hartmann, Markus (2013). *Das Genusssystem des Tocharischen*. Hamburg: Baar-Verlag.
- Hasandoust, Mohammad (2014). *Farhang-e Riše-šenāxti-ye Zabān-e Fārsi* (Etymological Dictionary of the Persian Language). Tehran: Ātār.
- Hellquist, Elof (1922). *Svensk etymologisk ordbok*. Lund: Gleerups Förlag.
- Henkelman, Wouter F. M. (2018). “Bactrians in Persepolis – Persians in Bactria” In: Johanna Lhuillier & Nikolaus Boroffka (eds.), *A Millennium of History. The Iron Age in southern Central Asia (2<sup>nd</sup> and 1<sup>st</sup> Millennia BC). Proceedings of the conference held in Berlin (June 23-25, 2014) Dedicated to the memory of Viktor Ivanovich Sarianidi*. Berlin: Dietrich Reimer.
- Henning, Walter B. (1940). *Sogdica*. London: the Royal Asiatic Society.
- (1965). “A grain of mustard” *Annali dell’Istituto Universitario Orientale di Napoli, Sezione linguistica* 6, 29-47.
- Hilmarsson, Jörundur G. (1986). *Studies in Tocharian Phonology, Morphology and Etymology with Special Emphasis on the o-Vocalism*. Leiden: PhD dissertation.
- (1987). “The element *-ai(-)* in the Tocharian nominal flexion” *Die Sprache* 33, 34-55.
- (1991). “Tocharian etymological notes 1-13” *Tocharian and Indo-European Studies* 5, 137-183.
- (1996). *Materials for a Tocharian Historical and Etymological Dictionary*. Edited by Alexander Lubotsky and Guðrún Þórhallsdóttir. Reykjavík: Málvísindastofnun Háskóla Íslands.
- Hoernle, Rudolf A. F. (1916). *Manuscript remains of Buddhist Literature found in Estern Turkestan. Volume I. Parts I and II Manuscripts in San-*

*skrit, Khotanese, Kuchean, Tibetan and Chinese*. Oxford: Clarendon Press.

Hoffmann, Karl (1992). *Aufsätze zur Indoiranistik. Band III*. Wiesbaden: Dr. Ludwig Reichert.

Hoffmann, Karl and Bernhard Forssman (2004). *Avestische Laut- und Flexionslehre. Durchgesehene und erweiterte Auflage*. Innsbruck: Institut für Sprachen und Literaturen der Universität Innsbruck.

Holopainen, Sampsa (2019). *Indo-Iranian Borrowings in Uralic. Critical Overview of the Sound Substitutions and Distribution Criterion*. Helsinki: PhD dissertation.

Horn, Paul (1893). *Grundriss der Neupersischen Etymologie*. Strassburg: Verlag von Karl J. Trübner.

— (1898-1901). “Neupersische Schriftsprache” In: Wilhelm Geiger & Ernst Kunst (eds.), *Grundriss der iranischen Philologie. Erster Band. 2. Abteilung*. Strassburg: Verlag von Karl J. Trübner, 1-200.

Hübschmann, Heinrich (1895). *Persische Studien*. Strassburg: Verlag von Karl J. Trübner.

— (1897). *Armenische Grammatik*. Leipzig: Verlag von Breitkopf & Härtel.

Hurford, James R. (1974). “Exclusive or Inclusive Disjunction” *Foundations of Language* 11:3, 409-411.

Isebaert, Lambert (1980). *De Indo-Iraanse Bestanddelen in de Tocharische Woordenschat. Vraagstukken van fonische productinterferentie, met bijzondere aandacht voor de Indo-Iraanse diafonen a, ā*. Leuven: PhD dissertation.

— (2003). “Trois mots iraniens en tokharien” In Alois van Tongerloo (ed.), *Iranica Selecta, Studies in Honour of Professor Wojciech Skalmowski*. Turnhout: Brepols, 115-120.

— (2019). “Emprunt et loi phonétique. Le cas de tokharien B  $\tilde{n}(y)\tilde{a}s$  / A  $\tilde{n}\tilde{a}s$  « désir » et B  $\tilde{n}(y)\tilde{a}tse$  / A  $\tilde{n}\tilde{a}tse$  « danger, détresse »” In: Natalia Bolatti Guzzo & Piotr Taracha (eds.), *“And I knew Twelve Languages” A Tribute to Massimo Poetto on the Occasion of His 70<sup>th</sup> Birthday*. Agade Bis: University of Warsaw, 266-273.

- Itkin, Ilya (2002). "The Linguistic Features of Tocharian A Manuscript *Maitreyāvādānavyākaraṇa*" *Manuscripta Orientalia* 8:3, 11-16.
- Jasanoff, Jay (2017). *The Prehistory of the Balto-Slavic Accent*. Leiden • Boston: Brill.
- Ji, Xianlin, in collaboration with Werner Winter & Georges-Jean Pinault (1998). *Fragments of the Tocharian A Maitreyasamiti-Nātaka of the Xinjiang Museum, China*. Berlin • New-York: Mouton de Gruyter.
- Josephson, Judith (2011). "Definiteness and deixis in Middle Persian" In: Mauro Maggi & Paola Orsatti (eds.), *The Persian language in history*. Wiesbaden: Dr. Ludwig Reichert, 23-39.
- Justi, Ferdinand (1905). Review of: Christian Bartholomae (1904). *Altiranisches Wörterbuch. Anzeiger für Indogermanische Sprach- und Altertumskunde* 17/1-2-3, 84-131.
- Karulis, Konstantīns (1992). *Latviešu etimoloģijas vārdnīca*. Riga: Avots.
- Katz, Hartmut (2003). *Studien zu den älteren indoiranischen Lehnwörter in den uralischen Sprachen. Aus dem Nachlaß herausgegeben von Paul Widmer, Anna Widmer und Gerson Klumpp*. Heidelberg: Carl Winter.
- Kellens, Jean (1974). *Les Noms-racines de l'Avesta*. Wiesbaden : Dr. Ludwig Reichert
- (1984). *Le Verbe avestique*. Wiesbaden : Dr. Ludwig Reichert.
- Kent, Roland G. (1953). *Old Persian: Grammar. Texts. Lexicon*. New Haven: American Oriental Society.
- Kim, Ronald (1999). "Observations on the Absolute and Relative Chronology of Tocharian Loanwords and Sound Changes" *Tocharian and Indo-European Studies* 8, 111-138.
- (2003). "On the Historical Phonology of Ossetic: The Origin of the Oblique Case Suffix" *Journal of the American Oriental Society* 123, 43-72.
- (2007). "Vowel Weakening in Tocharian A Preterite Participles and Abstract Nouns" *Departemental Bulletin Paper, Kyoto University*, 1-30.

- (2019). “Adjectival suppletion in Tocharian” In: Harald Bichlmeier and Velizar Sadovski (eds.), *Diachronic Perspectives on Suppletion*. Hamburg: Baar-Verlag, 173-192.
- Klingenschmitt, Gert (1975). “Altindisch *śaśvat-*” *Münchener Studien zur Sprachwissenschaft* 33, 67-78.
- (2000). “Mittelpersisch” In: Bernhard Forssman & Robert Plath (eds.), *Indoarisch, Iranisch und die Indogermanistik, Arbeitstagung der Indogermanischen Gesellschaft vom 2. bis 5. Oktober 1997 in Erlangen*. Wiesbaden: Dr. Ludwig Reichert, 191-229.
- Kloekhorst, Alwin (2008). *Etymological Dictionary of the Hittite Inherited Lexicon*. Leiden • Boston: Brill.
- Koivulehto, Jorma (2001). “The earliest contacts between Indo-European and Uralic speakers in the light of lexical loans”. In: Chr. Carpelan, A. Parpola & P. Koskikallio (eds.), *Early Contacts between Uralic and Indo-European: Linguistic and Archaeological Considerations. Papers presented at an international symposium held at the Tvärminne Research Station of the University of Helsinki 8-10 January 1999*, Mémoires de la Société Finno-ougrienne, Vol. 242. Helsinki: Société Finno-ougrienne, 235–264.
- Kölligan, Daniel (2020). “Deaffrication in Armenian?” In: Romain Garnier (ed.), *Loanwords and Substrata. Proceedings of the Colloquium held in Limoges (5<sup>th</sup> - 7<sup>th</sup> June, 2018)*. Innsbruck: Institut für Sprachen und Literaturen der Universität Innsbruck, 215-235.
- Korn, Agnes (2005). *Towards a Historical Grammar of Balochi*. Wiesbaden: Dr. Ludwig Reichert.
- (2009). “Lengthening of *i* and *u* in Persian” In: Werner Sundermann, Almut Hintze & François de Blois (eds.), *Exegisti monumenta Festschrift in Honour of Nicholas Sims-Williams*. Wiesbaden: Harrassowitz Verlag, 197-213.
- (2016). “A partial tree of Central Iranian. A new look at Iranian subphylla.” *Indogermanische Forschungen* 121, 401-434.
- (2019). “Isoglosses and subdivisions of Iranian” *Journal of Historical Linguistics* 9:2, 239-281.

- (2021). “Contributions to a relative chronology of Persian: The non-change of postconsontal *y* and *w* in Middle Persian in context” *Indo-European Linguistics* 9, 85-127.
- Krause, Wolfgang (1954). “Das Numerussystem des Tocharischen” *Nachrichten der Akademie der Wissenschaften in Göttingen* 1, 1-12.
- (1971). *Handbuch der Orientalistik. Tocharisch*. Leiden • Köln: Brill.
- Krause, Wolfgang & Werner Thomas (1960). *Tocharisches Elementarbuch. Band I*. Heidelberg: Carl Winter.
- Kroonen, Guus (2013). *Etymological Dictionary of Proto-Germanic*. Leiden • Boston: Brill.
- Kümmel, Martin (2007). *Konsonantenwandel: Bausteine zu einer Typologie des Lautwandels und ihre Konsequenzen für die vergleichende Rekonstruktion*. Wiesbaden: Dr. Ludwig Reichert.
- (2018). “The Survival of Laryngeals in Iranian” In: Lucien van Beek, Alwin Kloekhorst, Guus Kroonen, Michaël Peyrot, Tijmen Pronk (eds.), *Farnah: Indo-Iranian and Indo-European Studies in Honor of Sasha Lubotsky*. Ann Arbor – New York: Beech Stave, 162-172.
- (2020). “Substrata of Indo-Iranic and related questions” In: Romain Garnier (ed.), *Loanwords and Substrata. Proceedings of the Colloquium held in Limoges (5<sup>th</sup> - 7<sup>th</sup> June, 2018)*. Innsbruck: Institut für Sprachen und Literaturen der Universität Innsbruck, 237-277.
- Kuryłowicz, Jerzy (1964). “L’accentuation en vieil-iranien” In: Georges Redard (ed.), *Indo-Iranica. Mélanges présentés à Georg Morgenstierne à l’occasion de son soixante-dixième anniversaire*. Wiesbaden: Otto Harrassowitz, 103-107.
- (1975). “L’accent du mot en v.-iranien” In: *Monumentum H.S. Nyberg. Volume I*, 499-507.
- Ladefoged, Peter and Ian Maddieson (1996). *The Sounds of the World’s Languages*. Oxford: Blackwell.
- Lashkarbekov, Bogšo B. (2008). “Starovandžskij jazyk (vanjivor)” In: *Osnovy Iranskogo jazykoznanija* (Foundations of Iranian linguistics). Moscow: Vostočnaja Literatura, 61-109.

- Lazard, Gilbert (1963). *La langue des plus anciens monuments de la prose persane*. Paris: C. Klincksieck.
- Lecoq, Pierre (2017). *Les Livres de l'Avesta*. Paris: Les Éditions du Cerf.
- Li, Chunxiang and Chao Ning, Erika Hagelberg, Hongjie Li & al. (2015). "Analysis of ancient human mitochondrial DNA from the Xiaohe cemetery: Insights into prehistoric population movements in the Tarim Basin, China" *BMC Genetics* 16:78.
- Lidén, Evar (1916). *Studien zur tocharischen Sprachgeschichte*. Göteborg: Wetergren & Kerber.
- Lubotsky, Alexander (1981). "Gr. *pégnumi* : Skt. *pajrá-* and loss of laryngeals before mediae in Indo-Iranian" *Münchener Studien zur Sprachwissenschaft* 40, 133-138.
- (1989). "Against a Proto-Indo-European phoneme \*a" In: Theo Venneman (ed.), *The New Sound of Indo-European*. Berlin • New-York: de Gruyter, 53-66.
- (1998). "Avestan *x<sup>h</sup>arənah-*: the etymology and concept" In: Wolfgang Meid (ed.), *Sprache und Kultur. Akten der X. Fachtagung der Indogermanischen Gesellschaft Innsbruck, 22-28. September 1996*. Innsbruck: Institut für Sprachen und Literaturen der Universität Innsbruck.
- (2001). "The Indo-Iranian substratum" In: Chr. Carpelan, A. Parpola & P. Koskikallio (eds.), *Early Contacts between Uralic and Indo-European: Linguistic and Archaeological Considerations. Papers presented at an international symposium held at the Tvärminne Research Station of the University of Helsinki 8-10 January 1999*, Mémoires de la Société Finno-ougrienne, Vol. 242. Helsinki: Société Finno-ougrienne.
- (2001a). "Reflexes of Proto-Indo-European \*sk in Indo-Iranian" *Incontri linguistici* 24, 25-57.
- (2021). "Sanskrit roots *hi-* 'to impel, hurl', *hiṣ-* 'to injure, harm', *hīd-* 'to make/be angry' and the Indo-European root enlargements -s- and -d-" *Historische Sprachforschung* 131, 227-235.
- Lubotsky, Alexander and Sergei Starostin (2003). "Turkish and Chinese loan words in Tocharian" In: Brigitte L. M. Bauer & Georges-Jean Pinault (eds.), *Language in Time and Space. A Festschrift for Werner Winter on*

*the Occasion of his 80<sup>th</sup> birthday*. Berlin • New-York: de Gruyter, 257-270.

Lurje, Pavel (2010). *Personal names in Sogdian texts*. Wien: Verlag der Österreichischen Akademie der Wissenschaften.

MacKenzie, David N. (1970). *The 'Sūtra of Causes and Effects of Actions' in Sogdian*. London: Oxford University Press.

— (1990). *The Khwarezmian Element in the Qunyat Al-Munya*. London: School of Oriental and African Studies.

Maggi, Mauro (2003). “New Persian glosses in East Syriac texts of the eighth to tenth centuries” In Paul Ludwig (ed.): *Persian origins: Early Judaeo-Persian and the emergence of New Persian: Collected papers of the symposium, Göttingen 1999*. Wiesbaden: Harrassowitz, 111-145.

Mahamedi, Hamid (1994). “Davān” In: *Encyclopædia Iranica*, Vol. 7, Fasc. 2, pp. 129-132.

Malzahn, Melanie (2007). “Tocharian Desire” In: Alan J. Nassbaum (ed.), *Verba Docenti: Studies in historical and Indo-European linguistics presented to Jay H. Jasanoff by students, colleagues, and friends*. Ann Arbor: Beech Stave Press, 237-249.

— (2014). “Tocharian A *śorki* ‘fear’ and two other TA scary words” *Tocharian and Indo-European Studies* 15, 87-94.

Martirosyan, Hrach (2010). *Etymological Dictionary of the Armenian Inherited Lexicon*. Leiden • Boston: Brill.

Mayrhofer, Manfred (1983). “Lassen sich Vorstufen des Uriranischen nachweisen?” *Anzeiger phil.-hist. Klasse der Österreichischen Akademie der Wissenschaften* 120, 249-255.

— (1989). “Vorgeschichte der iranischen Sprachen; Uriranisch” In: Rüdiger Schmitt (ed.), *Compendium Linguarum Iranicarum*. Wiesbaden: Dr. Ludwig Reichert, 4-24.

Meillet, Antoine (1913). “Le tokharien” *Indogermanisches Jahrbuch* 1, 1-19.

— (1921). *Linguistique historique et linguistique générale*. Paris: Champion.



- Ménage, Gilles (1694). *Dictionnaire étymologique, ou Origines de la langue française. Nouvelle Edition revue & augmentée par l'Auteur*. Paris: Jean Anisson.
- Meunier, Fanny (2013). “Typologie des locutions en *yām-* du tokharien” *Tocharian and Indo-European Studies* 14, 123-185.
- (2015). *Recherches sur le génitif en tokharien*. Paris: PhD dissertation.
- Milizia, Paolo (2015). “Greek *λοιμός*, Middle Persian *rēm*, and the Avestan root *\*raj-*” *Indogermanische Forschungen* 80, 87-106.
- Monchi-Zadeh, Davoud (1999). *Wörter aus Xurāsān und ihre Herkunft*. Leiden: Brill.
- Morgenstierne, Georg (1927). *An Etymological Vocabulary of Pashto*. Oslo: Kommissjon Hos Jacob Dybwad.
- (1930). “The Waṇetsi dialect of Pashto” *Norsk Tidsskrift for Sprogvidenskap* 4, 156-175.
- (1930a). “The Name Munjān and Some Other Names of Places and Peoples in the Hindu Kush” *Bulletin of the School of Oriental Studies* 6, 439-444.
- (1932). “Supplementary notes on Ormuri” *Norsk Tidsskrift for Sprogvidenskap* 5, 5-36.
- (1938). *Indo-Iranian Frontier Languages. Vol. II. Iranian Pamir Languages (Yidgha-Munji, Sanglechi-Ishkashmi and Wakhi)*. Oslo: Aschehoug & Co. (Instituttet for Sammenlignende Kulturforskning).
- (1942). “Iranica” *Norsk Tidsskrift for Sprogvidenskap* 12, 258-271.
- (1973). *Irano-Dardica*. Wiesbaden: Dr. Ludwig Reichert.
- (2003). *A New Etymological Vocabulary of Pashto*. Compiled and Edited by J. Elfenbein, D.N. MacKenzie and Nicholas Sims-Williams. Wiesbaden: Dr. Ludwig Reichert.
- Narten, Johanna (1968). “Ved. *iláyati* und seine Sippe” *Indo-Iranian Journal* 10-4, 239-250.
- Nouveau Petit Robert* (2007). Alain Rey, Josette Rey-Debove & le collectif Le Robert (eds.). Paris: Le Robert.

- Novák, Lubomír (2013). *Problem of Archaism and Innovation in the Eastern Iranian Languages*. Prague: PhD dissertation.
- Nyberg, Henrik S. (1931). *Hilfsbuch des Pehlevi, II: Glossar*. Uppsala: Otto Harrassowitz.
- (1974). *A Manual of Pahlavi. II Ideograms, Glossary, Abbreviations, Index, Grammatical Survey, Corrigenda to Part I*. Wiesbaden: Otto Harrassowitz.
- Oettinger, Norbert (1983). *Untersuchungen zur avestischen Sprache am Beispiel des Ardvīsūr-Yašt*. Munich: Habilitation thesis.
- Ogihara, Hirotoši (2009). *Researches about Vinaya-texts in tocharian A and B*. Paris: PhD dissertation.
- (2016). “Konponsetsuissaiuburitsu yakuji” ni kanrensuru niten no tokarago B danpen ni tsuite. 『根本説一切有部律薬事』に関連する二点のトカラ語 B 断片について”. In: Masaharu Arakawa & Mikio Shibata (eds.), *Shirukurōdo to kindai nihon no kaikō. Saiiki kodai shiryō to nihon kindai bukkyō*. Tōkyō: Bensei Shuppan, 258–276.
- Olsen, Birgit A. (1999). *The Noun in Biblical Armenian. Origin and Word-Formation – with special emphasis on the Indo-European heritage*. Berlin - New-York: de Gruyter.
- Palmér, Axel, Anthony Jakob, Rasmus Thorsø, Paulus van Sluis, Cid Swanenvleugel & Guus Kroonen (2021). “Proto-Indo-European ‘fox’ and the reconstruction of an athematic *k*-stem” *Indo-European Linguistics* 9, 234-263.
- Parpola, Asko (2022). “Formation of the Indo-Iranian languages. Locations and dates according to archaeological evidence” In: Peter M. Scharf (ed.) *Indian linguistic studies in honor of George Cardona. Volume II. Historical linguistics, Vedic, etc.* Providence: The Sanskrit Library, 1-83.
- Peyrot, Michaël (2008). *Variation and change in Tocharian B*. Amsterdam • New-York: Rodopi.
- (2010). “Proto-Tocharian Syntax and the Status of Tocharian A” *Journal of Indo-European Studies* 38, 132-146.

- (2012). “The Tocharian A match of the Tocharian B obl.sg. -ai” *Tocharian and Indo-European Studies* 13, 181-220.
- (2013). *The Tocharian Subjunctive. A Study in Syntax*. Leiden • Boston: Brill.
- (2015). Review of: Dieter Maue (2015), *Alttürkische Handschriften Teil 19: Dokumente in Brāhmī und tibetischer Schrift Teil 2. Tocharian and Indo-European Studies* 16, 215-226.
- (2015a). “Tocharian Language” In: *Encyclopædia Iranica*, online edition, available at <http://www.iranicaonline.org/articles/tocharian-language>.
- (2016). “Language contact in Central Asia: On the etymology of Tocharian B *yolo* ‘bad’” In: Bjarne S. S. Hansen, Benedicte Nielsen Whitehead, Thomas Olander & Birgit A. Olsen (eds.), *Etymology and the European Lexicon. Proceedings of the 14<sup>th</sup> Fachtagung der Indogermanischen Gesellschaft, 17–22 September 2012, Copenhagen*. Wiesbaden: Dr. Ludwig Reichert.
- (2018). “Tocharian Agricultural Terminology: Between Inheritance and Language Contact” In: Guus Kroonen, James P. Mallory & Bernard Comrie (eds.), *Talking Neolithic: Proceedings of the workshop on Indo-European origins held at the Max Planck Institute for Evolutionary Anthropology, Leipzig, December 2-3, 2013*, Institute for the Study of Man, 247-77.
- (2018a). “Tocharian B *etswe* ‘mule’ and Eastern East Iranian” In: Lucien van Beek, Alwin Kloekhorst, Guus Kroonen, Michaël Peyrot, Tijmen Pronk (eds.), *Farnah: Indo-Iranian and Indo-European Studies in Honor of Sasha Lubotsky*. Ann Arbor • New York: Beech Stave, 162-172.
- (2019). Review of: Václav Blažek & Michal Schwarz (2017), *Early Indo-Europeans in Central Asia and China. Cultural relations as reflected in language. Tocharian and Indo-European Studies* 19, 143-146.
- (2020). “The simplification of the Archaic Tocharian B clusters *ltk* and *rtk* – with a note on the vowel assimilation in Late Tocharian B *oñkorñö*” *Tocharian and Indo-European Studies* 20, 191-200.
- (2021). “On a festive occasion. The inflection of Tocharian B *ekšalye* and morphologically related words.” In: Hannes A. Fellner, Melanie Mal-

- zahn & Michaël Peyrot (eds.), *Iyuke wmer ra. Indo-European Studies in Honor of Georges-Jean Pinault*. Ann Arbor: Beech Stave, 450-461.
- (2022). “The tertiary homeland of Tocharian: On the drivers and the chronology of the trajectory to the Tarim Basin”, lecture at “The Secondary Homelands of the Indo-European Languages (IG-AT2022)”, 6 September 2022.
- Peyrot, Michaël, Federico Dragoni & Chams Bernard (2023). “The spread of iron in Central Asia: On the etymology of the word for ‘iron’ in Iranian and Tocharian” *Bulletin of the School of Oriental and African Studies*.
- Peyrot, Michaël & Kristin Meier (2017). “The word for ‘Honey’ in Chinese, Tocharian and Sino-Vietnamese” *Zeitschrift der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft* 167, 7-22.
- Peyrot, Michaël & Xiaoqiang Meng (2021) “Tocharian B *santse* ‘daughter-in-law’” *Indogermanische Forschungen* 126, 405-409.
- Pfeifer & al. (online). *Etymologisches Wörterbuch des Deutschen (1993), digitalisierte und von Wolfgang Pfeifer überarbeitete Version im Digitalen Wörterbuch der deutschen Sprache*,  
<https://www.dwds.de/wb/etymwb/Hof>.
- Pinault, Georges-Jean (1987). “Sites divers de la région de Koutcha. Épigraphie koutchéenne. I. Laissez-passer de caravanes. - II. Graffites et inscriptions.” In: *Mission Paul Pelliot, VIII. Sites divers la région de Koutcha*. Paris: Collège de France, 59-169.
- (1988). “Révision des fragments en tokharien B de la légende de Mahāprabhāsa” In: Peter Kosta with the help of Gabriele Lerch & Olivier Peter (eds.), *Studia Indogermanica et Slavica. Festgabe für Werner Thomas zum 65. Geburtstag*. München: Verlag Otto Sagner, 175-210.
- (1989). “Introduction au tokharien” *Lalies* n°7. Paris: Presses de l’École Normale Supérieure, 3-224.
- (1998). “Tocharian languages and Pre-Buddhist Culture” In: Victor A. Mair (ed.) *The Bronze Age and Early Iron Age Peoples of Central Asia*. Washington: Institute for the Study of Man, 358-371.
- (2001). “Nouveautés lexicales et morphologiques dans le manuscrit de Yanqi du Maitreyasamiti-Nāṭaka en tokharien A” In: Stefan Wild &

- Hartmut Schild (eds.) *Akten des 27. Deutschen Orientalistentages (Bonn - 28. September bis 2. Oktober 1998). Norm und Abweichung*. Würzburg: Ergon Verlag, 121-136.
- (2002). “Tokh. B *k<sub>u</sub>caññe*, A *k<sub>u</sub>cim* et skr. *tokharika*” *Indo-Iranian Journal* 45, 311-345.
- (2002a). “Tocharian and Indo-Iranian: relations between two linguistic areas” In: Nicholas Sims-Williams (ed.), *Indo-Iranian Languages and Peoples*. Oxford: Oxford University Press, 243–284.
- (2003). “Sanskrit *kalyāṇa*- interprété à la lumière des contacts en Asie Centrale” *Bulletin de la Société de Linguistique de Paris* 98:1, 123-161.
- (2003a). “Sur les thèmes indo-européens en \*-u-: dérivation et étymologie” In: Eva Tichy, Dagmar S. Wodtko & Britta Irslinger (eds.), *Indogermanisches Nomen. Derivation, Flexion und Ablaut. Akten der Arbeitstagung der Indogermanischen Gesellschaft Freiburg, 19. bis 22. September 2001*. Bremen: Hempen Verlag, 153-188.
- (2006). “Further links between the Indo-Iranian substratum and the BMAC language”. In: Bertil Tikkanen and Heinrich Hettrich (eds.), *Themes and Tasks in Old and Middle Indo-Aryan Linguistics*. Delhi: Motilal Banarsidass, 167–96.
- (2006a). “Retour sur le numéral “un” en tokharien” *Indogermanische Forschungen* 111, 71-97.
- (2008). *Chrestomathie tokharienne. Textes et grammaire*. Leuven • Paris: Peeters.
- (2008a). “La langue des Scythes et le nom des Arimaspes” *Comptes rendus des séances de l’Académie des Inscriptions et Belles-Lettres*, 152, 105-138.
- (2015). “The formation of Buddhist languages, as exemplified by the Tocharian evidence” In: Melanie Malzahn, Michaël Peyrot, Hannes Fellner & Theresa-Susanna Illés (eds.), *Tocharian Texts in Context. International Conference on Tocharian Manuscripts and Silk Road Culture*. Bremen: Hempen Verlag, 159-185.

- (2016). “Ariyāramna, the Pious Lord” In: Céline Redard (ed.), *Des Contrées avestiques à Mahabad, via Bisotun. Études offertes en hommage à Pierre Lecoq*. Neuchâtel: Recherches et Publications, 113-130.
- (2016a). “Reassessing Varuṇa’s name” In: Hans H. Hock (ed.), *Veda and Vedic Literature. Select Papers from the Panel on “Veda and Vedic Literature” at the 16<sup>th</sup> World Sanskrit Conference (28 June - 2 July 2015) Bangkok, Thailand*. Bangkok: Sanskrit Studies Centers (DK Publishers Distributors), 53-71.
- (2017). “Genesis of the PIE gerundival suffix \*-etó-” In: Claire Le Feuvre, Daniel Petit & Georges-Jean Pinault (eds.), *Verbal Adjectives and Participles in Indo-European Languages. Proceedings of the conference of the Society for Indo-European Studies (Indogermanische Gesellschaft), Paris, 24<sup>th</sup> to 26<sup>th</sup> September 2014*. Bremen: Hempen Verlag, 343-375.
- (2019). *Vedica. I. Etymologica*. Paris: Les Cent Chemins.
- (2020). “Tocharian Taxonomy of Wealth” In: Harald Bichlmeier, Ondřej Šefčík & Roman Sukač (eds.), *Etymologus. Festschrift for Václav Blažek*. Hamburg: Baar-Verlag, 323-337.
- (2020a). “Tocharian lexicon in the light of contact phenomena” In: Romain Garnier (ed.), *Loanwords and Substrata. Proceedings of the Colloquium held in Limoges (5<sup>th</sup> - 7<sup>th</sup> June, 2018)*. Innsbruck: Institut für Sprachen und Literaturen der Universität Innsbruck, 367-401.
- (2020b). “Tocharian nouns of the Latin *ferōx*-type” *Tocharian and Indo-European Studies* 20, 201-227.
- (2022). “Philologie des textes bouddhiques d’Asie Centrale” *Annuaire de l’École Pratique des Hautes Études. Chroniques de la section des Sciences historiques et philologiques – année 2020-2021*, 520-528.
- Pisowicz, Andrzej (1985). *Origins of the New and Middle Persian Phonological Systems*. Kraków: Uniwersytet Jagielloński.
- Poucha, Pavel (1955). *Thesaurus Linguae Tocharicae Dialecti A. Institutiones Linguae Tocharicae. Pars I*. Praha: Státní Pedagogické Nakladatelství.

- Provasi, Elio (2003). “Sogdian *farn*” In: Carlo G. Cereti, Mauro Maggi & Elio Provasi (eds.), *Religious themes and texts of pre-Islamic Iran and Central Asia. Studies in honour of Professor Gherardo Gnoli on the occasion of his 65<sup>th</sup> birthday on 6<sup>th</sup> December 2002*. Wiesbaden: Dr. Ludwig Reichert, 305-322.
- “The Diamond Earth. A Manichaean Sogdian Eulogy” In: Sergei Tokhtasev & Pavel Lurje (eds.), *Commentationes Iranicae. Vladimiro f. Aaron Livschits nonagenario donum natalicium*. Saint-Petersburg: Nestor-Historia, 378-393.
- Pulleyblank, Edwin G. (1962). “The Consonantal System of Old Chinese” *Asia Major* 9, 58-144.
- (1991). *A Lexicon of Reconstructed Pronunciation in Early Middle Chinese, Late Middle Chinese and Early Mandarin*. Vancouver: UBC Press.
- Rastogi, Nalin & R. C. Rastogi (1984). “Leprosy in ancient India” *International Journal of Leprosy and Other Mycobacterial Diseases* 52/4, 541-543.
- Remmer, Ulla (2006). *Frauennamen im Rigveda und im Avesta. Studien zur Onomastik des ältesten Indischen und Iranischen*. Wien: Verlag der Österreichischen Akademie der Wissenschaften.
- Ronsard, Pierre de (1553). *Livret de Folastries, A Janot Parisien. Plus, quelques Epigrammes grecs & des Dithyrambes chantes au Bouc de E. Jodëlle Poëte Tragiq.* Paris: veuve Maurice de La Porte.
- Rossi, Adriano V. (2010). “Possiamo continuare a connettere ir. \*ādu- a ie. ‘mangiare’?” In: Antonio Mendicino & Giovanni Belluscio (eds.), *Scritti in onore di Eric Pratt Hamp per il suo 90. compleanno*. Cosenza: Università della Calabria, 331-344.
- Schmidt, Klaus T. (1974). *Die Gebrauchsweisen des Mediums im Tocharischen*. Göttingen: PhD dissertation.
- (1985). “Zu einigen der ältesten iranischen Lehnwörter im Tocharischen” In: Ursula Pieper & Gerhard Stickel (eds.), *Studia Linguistica Diachronica et Synchronica, Werner Winter Sexagenario Anno MCMLXXXIII gratis animis ab eius collegis, amicis discipulisque oblata*. Berlin • New York • Amsterdam: de Gruyter, 757-767.

- (1986). *Fragmente eines buddhistischen Ordinationsrituals in westtocharischen Sprache: aus der Schule der Sarvāstivādins*. Habilitation thesis.
- (2018). *K.T. Schmidt: Nachgelassene Schriften. Bearbeitet und herausgegeben von Stefan Zimmer*. Bremen: Hempen Verlag.
- Schmitt, Rüdiger (1989, ed.), *Compendium Linguarum Iranicarum*. Wiesbaden: Dr. Ludwig Reichert.
- Schulze, Wilhelm (1932). “Ratāk” *Zeitschrift für vergleichende Sprachforschung* 59: 212.
- Schwartz, Martin (1969). Review of: Harold W. Bailey (1967), *Indo-Scythian Studies, being Khotanese Texts, Vol. VI: Prolexis to the Book of Zambasta*. *Journal of the American Oriental Society* 89, 444-447.
- (1974). “Irano-Tocharica”. In: Philippe Gignoux & Ahmad Tafazzoli (eds.), *Mémorial Jean de Menasce*. Louvain: Imprimerie Orientaliste, 399-411.
- (2002). “How Zarathushtra Generated the Gathic Corpus: Inner-textual and Intertextual Composition” *Bulletin of the Asia Institute, New Series*, 16, 53-64.
- Shapira, Dan (1998). *Studies in Zoroastrian Exegesis: Zand*. Hebrew University of Jerusalem: PhD dissertation.
- Sieg, Emil (1944). *Übersetzungen aus dem Tocharischen. Teil I*. Munich: Bayerische Akademie der Wissenschaften. Philosophisch-Historische Klasse.
- (1950). “Geschäftliche Aufzeichnungen in Tocharisch B aus der Berliner Sammlung” *Miscellanea Academica Berolinensia* 2, 208-223.
- (1952). *Übersetzungen aus dem Tocharischen II, Aus dem Nachlass herausgegeben von Werner Thomas*. Berlin: Abhandlungen der Deutschen Akademie der Wissenschaften zu Berlin, Klasse für Sprachen, Literatur und Kunst, Jahrgang 1951, Nr. 1.
- Sieg, Emil & Wilhelm Siegling (1949). *Tocharische Sprachreste Sprache B. Die Udānālaṅkāra-Fragmente. Übersetzung und Glossar*. Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht.
- (1953). *Tocharische Sprachreste. Sprache B. Aus dem Nachlaß herausgegeben von Werner Thomas*. Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht.



- Sieg, Emil, Wilhelm Siegling & Wilhelm Schulze (1931). *Tocharische Grammatik*. Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht.
- Sims-Williams, Nicholas (1985). *The Christian Sogdian Manuscript C2*. Berlin: Akademie-Verlag.
- (1989). “Sogdian” In: Rüdiger Schmitt (ed.), *Compendium Linguarum Iranicarum*. Wiesbaden: Dr. Ludwig Reichert, 173-192.
- (1997). *New light on ancient Afghanistan: the decipherment of Bactrian*. London: School of Oriental and African Studies.
- (1998). “The Iranian languages” In: A. Giacalone Ramat & P. Ramat (eds.), *The Indo-European languages*. London: Routledge, 125-153.
- (2002). “Ancient Afghanistan and its invaders: Linguistic evidence from the Bactrian documents and inscriptions” In: Nicholas Sims-Williams (ed.), *Indo-Iranian Languages and Peoples (Proceedings of the British Academy 116)*. Oxford: Oxford University Press, 225-242.
- (2007). *Bactrian Documents from Northern Afghanistan. II: Letters and Buddhist Texts*. London: The Nour Foundation.
- (2014). “The story of Daniel and other texts from the manuscript E29” In: Nicholas Sims-Williams (ed.), *Biblical and other Christian Sogdian texts from the Turfan Collection*. Turnhout: Brepols, 75-100.
- (2017). “Iranian” In: Mate Kapović (ed.), *The Indo-European Languages*. Second Edition. London • New-York: Routledge, 263-286.
- (2020). *A Dictionary: Christian Sogdian, Syriac and English*. Wiesbaden: Dr. Ludwig Reichert.
- Skjærvø, Prods O. (1994). “Of Lice and Men and the Manichean Anthropology” In: R. Söhnen-Thieme and O. v. Hinüber (eds.), *Festschrift George Buddruss*. Reinbek: Wezler, 269-286.
- (2004). *This Most Excellent Shine of Gold, King of Kings of Sutras, The Khotanese Suvarnabhāsottamasūtra*. Volume I and volume II. Harvard: Harvard University.
- Sluis, Paulus van (2022). “Beekeeping in Celtic and Indo-European” *Studia Celtica* 61, 1-28.

- Steblin-Kamenskij, Ivan M. (1999). *Ètimologičeskij slovar' vaxanskogo jazyka* [Etymological dictionary of the Wakhi language]. Saint-Petersburg: Peterburgskoe Vostokovedenie.
- Steingass, Francis J. (1892). *A Comprehensive Persian-English Dictionary, Including the Arabic words and phrases to be met with in Persian literature, being Johnson and Richardson's Persian, Arabic and English Dictionary, revised, enlarged, and entirely reconstructed*. London: Routledge and Kegan Paul.
- Szemerényi, Oswald (1951). "Sogdicisms in the Avesta" In: F. Altheim (ed.), *Aus Spätantike und Christentum*. Tübingen: Max Niemeyer, 153-166.
- Šorgo, Aljoša (2020). "Characteristics of lexemes of a substratum origin in Proto-Germanic" In: Romain Garnier (ed.), *Loanwords and Substrata. Proceedings of the Colloquium held in Limoges (5<sup>th</sup> - 7<sup>th</sup> June, 2018)*. Innsbruck: Institut für Sprachen und Literaturen der Universität Innsbruck, 427-472.
- Tarbé, Prosper (1851). *Recherches sur l'histoire du langage et des patois de Champagne. Tome second*. Reims: Regnier.
- Tavernier, Jan (2007). *Iranica in the Achaemenid Period (ca. 550-330 B.C.). Lexicon of Old Iranian Proper Names and Loanwords, Attested in Non-Iranian Texts*. Leuven • Paris • Dudley: Peeters & Departement Oosterse Studies.
- Thieme, Paul (1974). "Atharva-Veda 5.23.4" In: Manfred Mayrhofer, Wolfgang Meid, Bernfried Schlerath & Rüdiger Schmitt (eds.), *Antiquitates Indogermanicae. Gedenkschrift für Hermann Güntert*. Innsbruck: Institut für Sprachen und Literaturen der Universität Innsbruck, 295-300.
- Thomas, Werner (1954). "Die Infinitive im Tocharischen" In: Johannes Schubert & Ulrich Schneider (eds.), *Asiatica. Festschrift Friedrich Weller, Zum 65. Geburtstag gewidmet von seinen Freunden, Kollegen und Schülern*. Leipzig: Harrassowitz, 701-764.
- (1966). "Bemerkungen zum Gebrauch von toch. *A yo* und *B wai*" *Central Asiatic Journal* 11, 264-274.

- Tremblay, Xavier (2001). *Pour une histoire de la Sérinde. Le manichéisme parmi les peuples et religions d'Asie Centrale*. Wien: Österreichische Akademie der Wissenschaften.
- (2005). “Irano-Tocharica et Tocharo-Iranica” *Bulletin of the School of Oriental and African Studies* 68, 421-449.
- Utas, Bo (1965-1966). “Old Persian Miscellanea” *Orientalia Suecana* 14-15, 118-140.
- de Vaan, Michiel (2003). *The Avestan Vowels*. Amsterdam • New-York: Rodopi.
- (2008). *Etymological Dictionary of Latin and the other Italic Languages*. Leiden • Boston: Brill.
- Vahman, Fereydun & Garnik S. Asatrian (1987). *West Iranian Dialect Materials from the Collection of D. L. Lorimer. Vol. 1. Materials on the Ethnography of the Baxtiaris*. Copenhagen: University Publishers.
- Van Windekens, Albert J. (1963). “Études de phonétique tokharienne IV” *Orbis* 12, 463-468.
- (1976). *Le tokharien confronté avec les autres langues indo-européennes. Volume I. La phonétique et le vocabulaire*. Louvain: Centre International de Dialectologie Générale.
- (1977). “Recherches complémentaires sur le vocabulaire tokharien I” *Orbis* 26, 141-148.
- Watson, Wilfred G. E. (2013). “Indo-European and Semitic: Two-way traffic” In: Juan P. Monferrer-Sala & Wilfred G. E. Watson (eds.), *Archaism and Innovation in the Semitic Languages*. Córdoba: Oriens Academic, 163-193.
- Weiss, Michael (2015). “The rite stuff: Lat. *rīte*, *rītus*, TB *rittētār*, TA *rit-watār*, and Av. *raēθβa-*” *Tocharian and Indo-European Studies* 16, 181-198.
- Widmer, Paul (2007). “Zur Bedeutung von indoiranisch *\*nāūija-*” *Indo-Iranian Journal* 50, 215-228.
- Wilkens, Jens (2021). *Handwörterbuch des Altuirgischen. Altuirgisch – Deutsch – Türkisch*. Göttingen: Universitätsverlag.

- Williams, Nicholas J. A. (2011). “Middle and Late Cornish” In: Elmar Ter-  
nes (ed.), *Brythonic Celtic – Britannisches Keltisch: from medieval Bri-  
tish to Modern Breton*, Münchner Forschungen zur historischen  
Sprachwissenschaft 11, Bremen: Hempen, 237-357.
- Winter, Werner (1962). “Nominal and Pronominal Dual in Tocharian” *Lang-  
uage* 38:2, 111-134.
- (1965). “Tocharian evidence” In: Werner Winter (ed.), *Evidence for  
laryngeals*. London • The Hague • Paris: Mouton & Co., 190-211.
- (1970). “Some Widespread Indo-European Titles” In: George Cardona,  
Henri M. Hoenigswald & Alfred Senn (eds.), *Indo-European and Indo-  
Europeans: Papers Presented at the Third Indo-European Conference  
at the University of Pennsylvania*. Philadelphia: University of Pennsyl-  
vania Press, 49-54.
- (1971). “Baktrische Lehnwörter im Tocharischen” *Donum Indogermani-  
cum. Festgabe für Anton Scherer zum 70. Geburtstag*. Heidelberg: Carl  
Winter, 217-223.
- (1979). “On the importance of links not missing” In: Bela Brogyanyi  
(ed.), *Studies in Diachronic, Synchronic and Typological Linguistics.  
Festschrift for Oswald Szemerényi on the Occasion of his 65<sup>th</sup> Birthday.  
Volume II*. Amsterdam: John Benjamins, 989-994.
- (1984). “B *śka*, A *śka*; B *ecce*, A *aci*” In: Andrzej Pietrzak (ed.), *Studia  
Tocharica*. Poznań: Wydawnictwo Naukowe Uniwersytetu Im. Adam  
Mickiewicza, 117-123.
- (1994). “Syncope in Tocharian A” In: Jens E. Rasmussen (ed.), *In hon-  
orem Holger Pedersen. Kolloquium der indogermanischen Gesellschaft  
vom 26. bis 28. März 1993 in Kopenhagen*. Wiesbaden: Dr. Ludwig  
Reichert, 401-415.
- Witzel, Michael (1999). “Substrate Languages in Old Indo-Aryan (Ṛgvedic,  
Middle and Late Vedic)” *Electronic Journal of Vedic Studies* 5-1, 1-67.
- Zhang, Fan, Chao Ning, Ashley Scott, Qiaomei Fu, Rasmus Bjørn, Wenying  
Li & al. (2021). “The genomic origins of the Bronze Age Tarim Basin  
mummies” *Nature* 599, 256–261.